



Social Security

# Số An Sinh Xã Hội Cho Trẻ Em

2006

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

# Số An Sinh Xã Hội Cho Trẻ Em

**K**hi quý vị sanh con, một trong những điều nên có trên danh sách “cần làm” là xin số An Sinh Xã Hội (Social Security) cho con. Lúc dễ dàng nhất để làm điều này là khi quý vị cung cấp tin báo để làm giấy khai sinh cho con. Nếu chờ nộp đơn xin tại văn phòng An Sinh Xã Hội, quý vị sẽ bị chậm trễ vì chúng tôi cần xác minh giấy khai sinh của đứa bé.

## Tại sao nên xin số cho con?

Nếu con của quý vị sanh tại Hoa Kỳ, hay là công dân Hoa Kỳ sanh ở nước ngoài, quý vị cần số An Sinh Xã Hội để khai con mình là người con phụ thuộc lúc khi khai thuế lợi tức. Con của quý vị cần số này nếu quý vị muốn:

- Mở một trương mục cho con;
- Mua trái phiếu tiết kiệm cho con;
- Xin bảo hiểm y tế cho con; hay
- Nộp đơn xin các dịch vụ chánh phủ cho con.

## Con tôi có cần phải có số An Sinh Xã Hội không?

Không. Xin số An Sinh Xã Hội cho trẻ mới sanh là tự nguyện. Tuy nhiên, xin số khi sanh con là việc tốt nên làm. Quý vị có thể nộp đơn xin số An Sinh Xã Hội cho con khi làm giấy khai sinh. Cơ quan tiểu bang cấp giấy khai sinh sẽ cung cấp tin của trẻ cho chúng tôi và chúng tôi sẽ gửi thẻ An Sinh Xã Hội cho quý vị qua đường bưu điện.

Nếu chờ nộp tại văn phòng An Sinh Xã Hội, quý vị phải trình cho chúng tôi giấy chứng nhận quốc tịch Hoa Kỳ, tuổi và danh tánh của trẻ, cùng với giấy chứng nhận danh tánh của quý vị. Chúng tôi phải xác minh hồ sơ của trẻ, có thể mất thêm 12 tuần cộng với thời gian cấp thẻ. Để xác minh giấy khai sinh, An Sinh Xã Hội sẽ liên lạc với văn phòng cấp giấy này. Chúng tôi phải xác minh để ngăn ngừa có người dùng giấy khai sinh giả, xin số An Sinh Xã Hội để dùng trong việc mạo danh.

## Làm thế nào để nộp đơn xin?

Tại bệnh viện: Khi cung cấp tin tức làm giấy khai sinh cho đứa trẻ, quý vị sẽ được hỏi là có muốn xin số An Sinh Xã Hội cho con không. Nếu trả lời “có”, quý vị cần cung cấp số An Sinh Xã Hội của cha mẹ đứa bé. Quý vị vẫn có thể xin số cho con, nếu không biết số An Sinh Xã Hội của mình.

Tại văn phòng An Sinh Xã Hội: Nếu chờ nộp đơn xin số của đứa trẻ, quý vị phải:

- Điền vào *Đơn xin thẻ An Sinh Xã Hội* (Đơn SS-5-VI); và
- Đưa trình cho chúng tôi các giấy tờ bản chính chứng minh:
  - Quốc tịch Hoa Kỳ của trẻ;
  - Tuổi; và
  - Danh tánh.
- Đưa trình cho chúng tôi giấy tờ chứng minh danh tánh của quý vị.

Trẻ em được 12 tuổi hay lớn hơn: Bất cứ trẻ nào 12 tuổi hay lớn hơn xin số An Sinh Xã Hội lần đầu tiên phải có mặt phỏng vấn tại văn phòng An Sinh Xã Hội, ngay cả khi cha mẹ hay người giám hộ có ký tên vào đơn thay mặt cho trẻ.

## Quốc tịch

Chúng tôi chỉ nhận một số loại giấy tờ chứng minh quốc tịch Hoa Kỳ. Những loại này bao gồm giấy khai sinh Hoa Kỳ, giấy báo cáo sinh con của lãnh sự Hoa Kỳ, hộ chiếu Hoa Kỳ, Giấy chứng nhận nhập tịch hay Giấy chứng nhận quốc tịch. Người không phải công dân nên xem *Số An Sinh Xã Hội cho Người Không Phải Công Dân* (Ấn bản số 05-10096-VI) để biết thêm thông tin này.

## Tuổi

Quý vị phải trình giấy khai sinh của con nếu có hay có thể dễ dàng lấy. Nếu không, chúng tôi có thể xem xét các loại giấy tờ khác, như hộ chiếu của trẻ để chứng minh tuổi của trẻ.

## Danh tánh

Giấy tờ chấp nhận được phải là mới đây Con của quý vị: Chúng tôi chỉ chấp nhận một số giấy tờ chứng minh danh tánh của trẻ. (không hết hạn) và có tên của trẻ trên đó, thông tin về danh tánh và có dán hình mới nhất. Chúng tôi chấp nhận giấy tờ không có hình nếu có đủ thông tin nhận diện trẻ (như tên và tuổi của trẻ, ngày sinh hay tên của cha mẹ). Trình hộ chiếu Hoa Kỳ của trẻ thì

tốt hơn. Nếu trẻ không có hộ chiếu, chúng tôi có thể chấp nhận:

- Văn bản tòa án nhận con nuôi;
- Hồ sơ của bác sĩ, bệnh xá hay bệnh viện;
- Lịch trình tôn giáo, như giấy sổ rửa tội
- Hồ sơ của trung tâm giữ trẻ ban ngày hay hồ sơ nhà trường; hoặc
- Thẻ học sinh.

Quý vị: Nếu quý vị là công dân Hoa Kỳ, Sở An Sinh Xã Hội sẽ yêu cầu xem bằng lái xe Hoa Kỳ, thẻ căn cước do tiểu bang cấp hay hộ chiếu Hoa Kỳ dùng là bằng chứng về danh tánh của quý vị. Nếu quý vị không có những loại giấy tờ này, chúng tôi sẽ yêu cầu xem những loại giấy tờ khác như:

- Thẻ nhân viên;
- Thẻ học sinh;
- Giấy hôn thú;
- Thẻ bảo hiểm sức khỏe (không phải thẻ Medicare);
- Thẻ quân nhân Hoa Kỳ;
- Văn bản tòa án nhận con nuôi; hay
- Hợp đồng bảo hiểm nhân thọ.

***Tất cả các loại giấy tờ phải là bản chính hoặc bản sao có xác nhận của cơ quan cấp. Chúng tôi không nhận bản sao hay bản có công chứng.*** Chúng tôi có thể sử dụng một loại giấy tờ cho hai mục đích. Thí dụ, chúng tôi sử dụng hộ chiếu của trẻ để làm bằng chứng về quốc tịch và danh tánh. Chúng tôi có thể lấy thẻ khai sinh của trẻ để có bằng

chứng về tuổi tác và diện công dân. *Tuy nhiên, quý vị phải cung cấp ít nhất hai loại giấy tờ.*

Chúng tôi sẽ gửi số và thẻ An Sinh Xã Hội của trẻ qua đường bưu điện ngay khi có tất cả tin báo và xác nhận xong các loại giấy tờ của trẻ.

## Nếu con của tôi là con nuôi thì sao?

Chúng tôi có thể cấp số An Sinh Xã Hội cho con nuôi của quý vị trước khi việc nhận con nuôi hoàn tất, nhưng quý vị phải chờ lâu. Sau đó, quý vị nộp đơn xin số dùng tên mới của con mình, dùng tên của quý vị là cha mẹ. Nếu muốn khai trẻ cho mục đích thuế trong lúc còn đang làm giấy tờ nhận con nuôi, quý vị cần liên lạc với Sở Thuế Vụ để lấy Form W-7A, *Đơn xin mã số thuế cho trường hợp nhận con nuôi Hoa Kỳ chưa giải quyết xong (Application for Taxpayer Identification Number for Pending U.S. Adoptions).*

## Tốn bao nhiêu tiền?

Không tốn tiền xin số và thẻ An Sinh Xã Hội. Nếu có người liên lạc với quý vị và muốn tính lệ phí xin số hay thẻ, hay về bất cứ dịch vụ An Sinh Xã Hội nào, xin nhớ rằng các dịch vụ của Sở An Sinh Xã Hội đều miễn phí. Quý vị có thể báo cáo bất cứ ai muốn tính lệ phí bằng cách gọi cho đường dây nóng của Văn Phòng Thanh Tra theo số **1-800-269-0271**.

## Nếu mất thẻ thì sao?

Quý vị có thể xin thế thẻ An Sinh Xã Hội nếu bị mất hay lấy cắp. Hiện tại, quý vị chỉ

được xin thẻ thay thế giới hạn ba lần trong một năm và 10 lần trong một đời. Thay đổi tên pháp lý và các ngoại lệ khác không tính vào giới hạn này. Thí dụ, lập thẻ mới lúc thay đổi tình trạng công dân sẽ không tính vào những giới hạn này. Tương tự, quý vị sẽ không bị ảnh hưởng bởi những giới hạn này nếu có thể chứng minh rằng mình cần thẻ để khỏi gặp khó khăn hiểm nghèo.

Chúng tôi đề nghị quý vị nên giữ thẻ An Sinh Xã Hội của trẻ ở nơi an toàn. Đây là giấy tờ quan trọng. **Không** mang theo thẻ bên mình.

## Lạm dụng số An Sinh Xã Hội

Nếu nghĩ rằng có người nào đó mạo dụng số An Sinh Xã Hội của con mình, quý vị nên nộp đơn than phiền cho Ủy Ban Mậu Dịch Liên Bang (Federal Trade Commission) qua:

- Internet—[www.consumer.gov/idtheft](http://www.consumer.gov/idtheft);
- Điện thoại—**1-877-IDTHEFT (1-877-438-4338)**; hoặc
- TTY—**1-866-653-4261**.

Vi phạm pháp luật nếu:

- Sử dụng bất hợp pháp số An Sinh Xã Hội của người khác;
- Cung cấp tin sai lầm khi nộp đơn xin số; hoặc
- Thay đổi, mua hay bán thẻ An Sinh Xã Hội.

## Riêng tư cá nhân của quý vị

Khi quý vị nộp đơn xin số An Sinh Xã Hội, tất cả các tin tức về quý vị sẽ được giữ kín và không được lộ trình, ngoại trừ do luật pháp yêu cầu.

## Liên lạc với Sở An Sinh Xã Hội

Muốn biết thêm tin tức và tìm thêm các ấn bản, xin viếng thăm mạng lưới của chúng tôi tại [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) hay gọi điện thoại số miễn phí, **1-800-772-1213** (đối với người điếc hay lãng tai, xin gọi số TTY, **1-800-325-0778**.) Chúng tôi giả đáp thắc mắc từ 7:00 sáng đến 7:00 tối, từ thứ Hai đến thứ Sáu. Chúng tôi cung cấp tin tức bằng điện thoại tự động 24 giờ một ngày.

Nếu quý vị cần thông dịch viên để hướng dẫn quý vị trong các dịch vụ An Sinh Xã Hội, chúng tôi sẽ cung cấp thông dịch viên miễn phí cho quý vị. Các dịch vụ thông dịch đều có sẵn bằng điện thoại hay tại văn phòng An Sinh Xã Hội. Xin gọi số điện thoại miễn phí của chúng tôi **1-800-772-1213**, nếu quý vị nói tiếng khác ngoài Anh-ngữ, xin bấm số 1 hay đợi trên đường dây cho đến khi có một đại diện tiếp chuyện. Thông dịch viên sẽ được tiếp xúc để giúp quý vị qua điện thoại. Nếu công việc của quý vị không thể nào hoàn tất qua đường dây điện thoại, chúng tôi sẽ hẹn cho quý vị đến một văn phòng An Sinh Xã Hội tại địa phương và sắp xếp cho một thông dịch viên có mặt lúc quý vị đến tham quan.

Chúng tôi sẽ giữ kín tất cả các cuộc điện thoại. Chúng tôi cũng muốn chắc chắn là quý vị nhận được dịch vụ chính xác và lịch sự. Vì vậy cho nên chúng tôi có đại diện An Sinh Xã Hội thứ hai giám sát một số điện đàm.



**Social Security Administration**

SSA Publication No. 05-10023-VI

Social Security Numbers For Children (Vietnamese)

December 2005